

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 50 (1988)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** La revue des produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

dans l'installation hydraulique (fig. 3). Une fois le véhicule de traction séparé de la remorque, les extrémités détachées du raccord doivent être recouvertes par un couvercle de protection propre (fig. 4).

En cas de nettoyage du tracteur ou de la remorque avec un jet d'eau à haute pression, il faut veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur des pièces du raccord. En tous les cas, il s'agit d'ôter avant chaque accouplage la poussière incrustée

sur le manchon de la connexion fixé à la remorque et sur la fiche installée sur le tracteur (fig. 5).

## Rénovation des raccords défectueux

Si de l'huile s'échappe des éléments de la connexion, cela peut avoir plusieurs causes: de la poussière peut adhérer à la surface des joints, le ressort de soupape peut être cassé ou alors, le joint lui-même n'est

plus en bon état. On peut éliminer la saleté en lavant la surface du joint. Si le raccord a tout de même encore une fuite, il faut démonter et changer les pièces défectueuses. Comme souvent, il n'est pas possible de se procurer les pièces de rechange rapidement, l'agriculteur est contraint de changer provisoirement un élément entier du raccord. C'est pourquoi il est judicieux d'avoir en réserve une paire de raccords (coût: environ 60.- Fr.).

## La revue des produits

### Les 3 cylindres: un choix de matériels et des modèles de choix



Avec un nouveau pont avant mécanique et un nouveau modèle à moteur Turbo, la gamme 3 cylindres John Deere de la série 50 s'enrichit et apporte une réponse encore plus précise aux besoins croissants de robustesse et de fiabilité exigés sur les tracteurs de puissance moyenne.

Avec le nouveau pont avant mécanique, les 3 cylindres 4 roues motrices ont l'adhérence et la mobilité d'un 2 roues motrices grâce:

- à l'angle de chasse de 12° exclusif John Deere qui permet d'obtenir un rayon de braquage de 50° avec inclinaison de la roue inté-

rieure en virage (sans frottement contre le châssis);

- aux ponts avant et arrière calculés pour encaisser les pires surcharges;
- à l'emplacement central et à la compacité du carter du différentiel de pont qui permet de braquer de manière égale de chaque côté et d'adhérer parfaitement au sol;
- à la qualité et la fiabilité de l'embrayage du pont-avant. Même sous pleine charge, l'embrayage se fait au moyen d'une simple touche au tableau de bord.

L'embrayage multidisque refroidi par huile, ne nécessite aucun entretien particulier et offre une longévité optimale;

- au blocage automatique de différentiel du pont-avant qui, en cas de patinage, solidarise automatiquement les 2 roues avant: aucune perte d'adhérence ni gaspillage de carburant;
- au système hydraulique à circuit fermé et aux vérins de direction à action compensée. La direction se fait en précision et en douceur (que ce soit en plein effort, en grande vitesse sur route où au régime de ralenti).

Dans la gamme 3 cylindres: sortie

d'un nouveau tracteur à turbocompresseur, le 1950 de 62 ch Din.

2 nouveautés caractérisent ce modèle qui vient élargir la gamme existante 3 cylindres de John Deere:

- un moteur extrêmement robuste de 3 litres turbocompressé à excellente réserve de couple (20%) offrant une faible consommation.
- 4 roues motrices à angle de chasse sur l'essieu avant permettant un angle de braquage à 50°;

De plus, on retrouve sur le nouveau 1950 les caractéristiques techniques qui constituent les atouts majeurs des tracteurs John Deere:

la boîte Power Synchron permettant de changer de vitesse sous charge, sans débrayer;

le système hydraulique à circuit fermé et le contrôle du relevage par les bras de traction donnant des résultats rapides et précis; la cabine MC-1, qui offre un grand confort au meilleur prix; les pignons de boîte à taille hélicoïdale et des freins refroidis par huile sans frottements parasites;

une lubrification de la transmission sous pression et des réductions finales planétaires garantissant une longévité maximale.

**Matra Zollikofen**